

LA DINÁMICA DE UNA FRONTERA  
AGRÍCOLA TECNIFICADA  
*El caso de los Cerrados (Brasil)*

JEAN FRANÇOIS FRITSCHÉ  
IHEAL-CREDAL  
París

LA REGIÓN de los Cerrados es, desde hace unos diez años, objeto central de un fenómeno pionero, caracterizado por una agricultura moderna, tecnificada y capitalizada, fuertemente integrada a los complejos agroindustriales. Este fenómeno tiene origen, al mismo tiempo, en la reestructuración de la agricultura del sur de Brasil, con la expulsión de una parte del campesinado medio por un movimiento especulativo que tuvo como base grandes subvenciones de capitales y en la demanda mundial de la soya. Pese a la crisis que impera en Brasil, la ocupación de esos espacios nuevos del centro-oeste prosigue y se estructura. La frontera no solamente avanza sino que se consolida, produciendo nuevas localizaciones espaciales de las actividades tanto de producción como de transformación.

EL ESTADO Y LA DINÁMICA DEL DESARROLLO DE LOS CERRADOS

El desarrollo pionero de los Cerrados se caracteriza por recurrir a una agricultura moderna, en técnica y capital, insertada en los complejos agroindustriales. Al contrario de numerosos frentes pioneros, el de Cerrados es obra de campesinos medios, originarios del sur de Brasil, habituados a una agricultura intensiva y al uso de técnicas modernas. Frecuentemente integrados en potentes cooperativas y con una imagen más cercana a la del empresario rural que a la del agricultor tradicional, forman el embrión de una "nueva clase campesina". Esta dinámica pionera tiene su origen en la acción vertical del Estado federal, y en la aparición de nuevas formas de acumulación y de expansión (tanto espacial como económica) de los segmentos dominantes del capital privado. En ruptura con las formas anteriores de aprovechamiento del centro-oeste, la fase actual, cuyo prototipo y punto de articulación es el programa Prodecer,<sup>1</sup> tiende menos a objetivos políticos o geopolíticos que a objetivos econó-

<sup>1</sup> Programa de Desarrollo de los Cerrados. Proyecto nipo-brasileño concebido sobre la base del polo de crecimiento. El modelo se centra en explotaciones familiares intensivas y mecanizadas, de 300 a 500 hectáreas, enmarcadas por cooperativas. Cf. Bertrand, Thery y Waniez, 1989; Lavinias, INRA, 1987.

nicos. Con la conquista de los Cerrados, el Estado brasileño garantiza el desarrollo del capital agroindustrial mientras coadyuva, sin excesivas tensiones económicas y sociales, a la restructuración de la agricultura de las regiones de origen de los inmigrantes. En ese sentido, el desarrollo pionero es "una frontera del punto de vista del capital, comprendido en tanto que relación social de producción"<sup>2</sup> y de reproducción. El Estado federal aparece así como el actor fundamental en el proceso de desarrollo de los Cerrados, determinando la dinámica de la transformación agraria, mediante el control de los tipos de cambio y de las exportaciones, con políticas de precios y principalmente con una política de crédito rural. El Estado delimita lo que está en juego (lo que hay que ganar), los actores (quiénes pueden participar), así como las reglas de la participación en el aprovechamiento de los espacios nuevos. En cuanto al capital agroindustrial oligopólico, éste consigue crearse nuevos territorios económicos de reproducción ensanchada y extender su hegemonía al conjunto del espacio brasileño, así como adaptarse a las nuevas condiciones de la competencia internacional.

#### CONSOLIDACIÓN DEL FRENTE PIONERO PESE AL RETIRO DEL ESTADO

Desde comienzos de los años ochenta presenciamos un retiro del Estado en el desarrollo de los Cerrados: congelación del Polocentro,<sup>3</sup> reducción de la ayuda financiera y de las inversiones en infraestructura, disminución de los diferenciales de las tasas de crédito entre las regiones de agricultura ya consolidadas del sur y los nuevos espacios del centro-oeste. Esta retirada expresa así, por encima de la crisis financiera, una cierta modificación en la posición y el papel del Estado brasileño. De ser un Estado autoritario e intervencionista, que buscaba su legitimidad en una política de grandes obras y en el crecimiento económico, pasa lentamente a ser un Estado regulador de las condiciones macroeconómicas, menos implicado en la producción. Sin embargo, pese a la fuerte reducción del volumen del crédito rural, su encarecimiento (las tasas se han vuelto superiores a la inflación), la cuasi suspensión de los programas oficiales y el debilitamiento de los mercados internacionales de la soya, el aprovechamiento de los Cerrados continúa a un ritmo sostenido. Mientras que en el caso de la experiencia amazónica el retiro del Estado había provocado una caída de la inversión privada, en los Cerrados, por el contrario, surgen nuevas relaciones entre las regiones de frontera y el mercado interno, incorporando esos espacios nuevos a los procesos de acumulación del capital agroindustrial y orientando una cierta "autonomización" de la dinámica en relación con la intervención del Estado. La frontera

<sup>2</sup> Según la expresión de J. G. da Silva, 1981.

<sup>3</sup> Programa de desarrollo integrado de los Cerrados. Programa federal implantado en el marco del II Plan Nacional de Desarrollo, a partir de 1975, pero fue casi desactivado a partir de 1979.

no sólo avanza sino que se consolida. Paralelamente presenciamos una reubicación de las actividades. Por tradición, en los estados del sur de Brasil se concentraba casi totalmente la superficie cultivada de soya, así como el conjunto de las capacidades de almacenamiento, trituration y refinación. Ahora bien, desde hace una década presenciamos en esos estados un estancamiento de la superficie sembrada de soya, o incluso su abandono, al tiempo que su incremento en los Cerrados es espectacular: de menos de 900 000 hectáreas a finales de los setenta (11% del total de la superficie de soya), en 1989 fueron cosechadas cerca de 4.9 millones de hectáreas (más de 40% de la superficie de soya). Paralelamente, y pese a la existencia en el nivel nacional de una sobrecapacidad de trituration, las industrias de transformación empiezan a implantarse en los Cerrados.

#### DINÁMICA DE CERRADOS DE BAHÍA

¿Cómo explicar este aumento en la cosecha de soya en Cerrados? Ese frente pionero, situado a la mitad del camino entre Brasilia y Salvador, comenzó en 1980 con la llegada de los primeros emigrantes meridionales atraídos por el bajísimo precio de las tierras y por la existencia de un diferencial de la tasa de interés que hacía más barato el crédito rural en el nordeste que en el sur de Brasil. En 1981 se plantaron las primeras superficies de soya (320 hectáreas). Ocho años después, se recogían 600 000 toneladas en 400 000 hectáreas. Más de 4 000 familias de productores, agrupadas en el seno de poderosas cooperativas, han emigrado ya, a las que debemos añadir todo el personal del cuadro técnico, comercial y financiero, también originario en su mayoría del sur de Brasil. Paralelamente a la implantación en los Cerrados bahianeses de dos polos del Prodecer II,<sup>4</sup> dos unidades de transformación de soya se montan en Barreiras, ambas de grupos agroindustriales de la región. Se trata de "Industrias Coelho", de Petrolina (PE), y del grupo Chaves de Itabuna (BA), especializado largo tiempo en el comercio del cacao. La primera unidad entró en operación en la primavera de 1989, con una capacidad inicial de 300 toneladas diarias. A largo plazo, la capacidad de trituration de soya instalada en Barreiras llegará a cerca de 500 000 toneladas anuales.<sup>5</sup> Mientras que en el sur de Brasil la soya compete con otros cultivos, y se toman decisiones en función de la rentabilidad esperada, en Cerrados representa la única producción rentable, tanto más cuanto que toda la

<sup>4</sup> Proyecto de colonización "Oro Verde", 16500 hectáreas divididas en 47 lotes bajo la responsabilidad de la Cotia. Proyecto "Brasil Central", 15000 hectáreas, 38 lotes, puesto en acción por la Coaceral.

<sup>5</sup> Se planeaba instalar una tercera industria de transformación en Bahía, la Ceval (sc), primer complejo brasileño de comercialización e industrialización de la soya, pero en el momento de la investigación del terreno la localización aún no había sido escogida (¿Salvador o Barreiras?).

infraestructura de apoyo y de comercialización se ha montado en torno de esa leguminosa. Los agricultores de los nuevos desarrollos prácticamente no tienen otra opción que plantar soya. Sólo ahora empieza a esbozarse, sobre todo en el nivel de la investigación agroeconómica, un esfuerzo de diversificación. Empero, si la soya tiene un desarrollo tan espectacular es por ser rentable aun en esos espacios en que los costos de producción son más elevados que en el sur. Ahora bien, desde que la crisis financiera del Estado se hizo más profunda, éste ya no interviene prácticamente en esos nuevos espacios (sostén de la investigación, construcción de infraestructura...). Asimismo, la renta diferencial que existía debido a las condiciones de crédito se ha reducido considerablemente. Si el escaso valor de las tierras causó al principio una ligera inmovilización de los capitales y de las inversiones productivas más importantes, ese fenómeno se observa hoy cada vez menos. De manera general presenciamos, pues, una homogeneización de las condiciones económicas con el conjunto de Brasil. Y aunque las ventajas comparativas iniciales que permitieron su desarrollo estén disminuyendo, el frente de la soya sigue desarrollándose en los Cerrados.

#### APARICIÓN DE UNA DINÁMICA REGIONAL

Se puede decir que el punto principal que permite la rentabilidad macroeconómica del cultivo de la soya en Cerrados, y particularmente en Bahía, es el precio de compra de los granos por las industrias, superior al precio del mercado en el sur. Las agroindustrias destinan la mayor parte de su producción al mercado regional de aceites, alimentarios o industriales (jabón), pero han descuidado la exportación. Hay que tomar en cuenta el hecho de que el aceite de soya representa el 90% del mercado brasileño de aceites comestibles, y registra un fuerte aumento de su consumo en las regiones del norte y del nordeste, y ello por dos razones: primero, porque en esas regiones existe una demanda "reprimida" y luego porque la soya está sustituyendo las oleaginosas tradicionales (aceite de palma, de algodón, de arroz), con el resultado de una fuerte demanda y unas cotizaciones elevadas, con el fin de garantizar su aprovisionamiento.<sup>6</sup> Esta demanda proviene principalmente de las agroindustrias tradicionales de las oleaginosas del nordeste. En realidad, la expansión de la soya ha abierto nuevas posibilidades para la diversificación y reconversión del capital agroindustrial de la región, que empieza a hacer competencia a las empresas internacionales de granos en los mercados locales de consumo de aceite. Al principio la soya ha permitido una mayor rentabilidad del capital productivo, reduciendo la subutilización de la capacidad regional de trituración y refinación, pero a largo plazo represen-

<sup>6</sup> Cf. "Novas industrias esto provocando alta da soja", en *Gazeta Mercantil*, 19 de abril de 1988, e "Industria de beneficiamiento de soja torna preos mais competitivos", en *A Tarde*, 2 de diciembre de 1988.

ta una mejor opción que las oleaginosas tradicionales, sobre todo porque una parte de las inversiones industriales son financiadas por los estímulos fiscales en vigor en esa región. Aunque las grandes empresas de gramíneas, originarias del sur, han aumentado sus compras en la región de Cerrados, todavía se trata de adquisiciones marginales en relación con sus capacidades de trituración, y la mayor parte de sus aprovisionamientos siguen llegando del sur. Si su presencia en ese nuevo frente de Cerrados de Bahía responde a ciertas exigencias oligopólicas del mercado, no por ello deja de ser cierto que sus estrategias de expansión se vuelven cada vez más hacia espacios ya más consolidados (Triángulo Minero, región de Brasilia). Por ello, el crecimiento registrado por los grupos regionales parece relativamente asegurado. Sin embargo, la competencia entre el capital regional y el capital municipal podrá volverse a largo plazo más aguda, sobre todo en el actual marco de reestructuración del mercado agroindustrial de la soya y de concentración de las instalaciones de refinamiento. De momento, la estrategia de las grandes empresas del comercio internacional de granos parece consistir en asegurarse una base en la región, no en controlar el mercado regional de la soya en Cerrados de Bahía. Las industrias regionales de las oleaginosas se aprovisionan sobre todo en las cooperativas, especialmente por contratos de lotes particularmente favorables para estas últimas, que comercializan más de dos terceras partes de la producción bahianesa de la soya. El dinamismo de la expansión del frente pionero en Cerrados de Bahía, como de los del centro-oeste, parece estar más ligado a la dinámica del mercado interno de los aceites comestibles y a la reconversión de los capitales agroindustriales, especialmente regionales, que a una demanda mundial de pasta de soya, demanda que fue el motor de la expansión del complejo de soya en el sur de Brasil hasta el comienzo de los ochenta.<sup>7</sup> Hay que observar que la instalación de unidades de industrialización de soya incluye y hace viables otros eslabones de la cadena agroalimentaria: ganadería intensiva, mataderos, frigoríficos e industrias de condicionamiento. El ejemplo de Río Verde (GO) o de Uberlândia (MG) resulta significativo en este sentido. El mismo fenómeno se está reproduciendo en Barreiras, donde se está tratando de implantar la ganadería intensiva con el fin de utilizar el pan de soya. Si en ese caso el pan aparece en la primera etapa como un derivado del refinamiento del aceite, a largo plazo permite una mejor utilización de la capacidad de trituración de soya y una mejor rentabilidad de las inversiones: ambos fenómenos se refuerzan mutuamente. La dinámica del frente pionero tiene hoy, pues, un efecto de arrastre sobre la economía regional, creando así un proceso de desarrollo relativamente autónomo del Estado federal. Sin embargo, las estructuras de comercialización aún están evolucionando sin una definición estable. La situación puede evolucionar muy rápidamente. Por ejemplo, basta que la opción de la exportación se vuelva rentable (en especial mediante inversiones

<sup>7</sup> Cf. la tesis de Leclercq (1986), G. Mueller (1982) y Bertrand (1981).

del Estado en infraestructura de transporte) para que surjan serias tensiones en los mercados regionales de la soya.

### ¿HACIA UNA RECOMPOSICIÓN POLÍTICA?

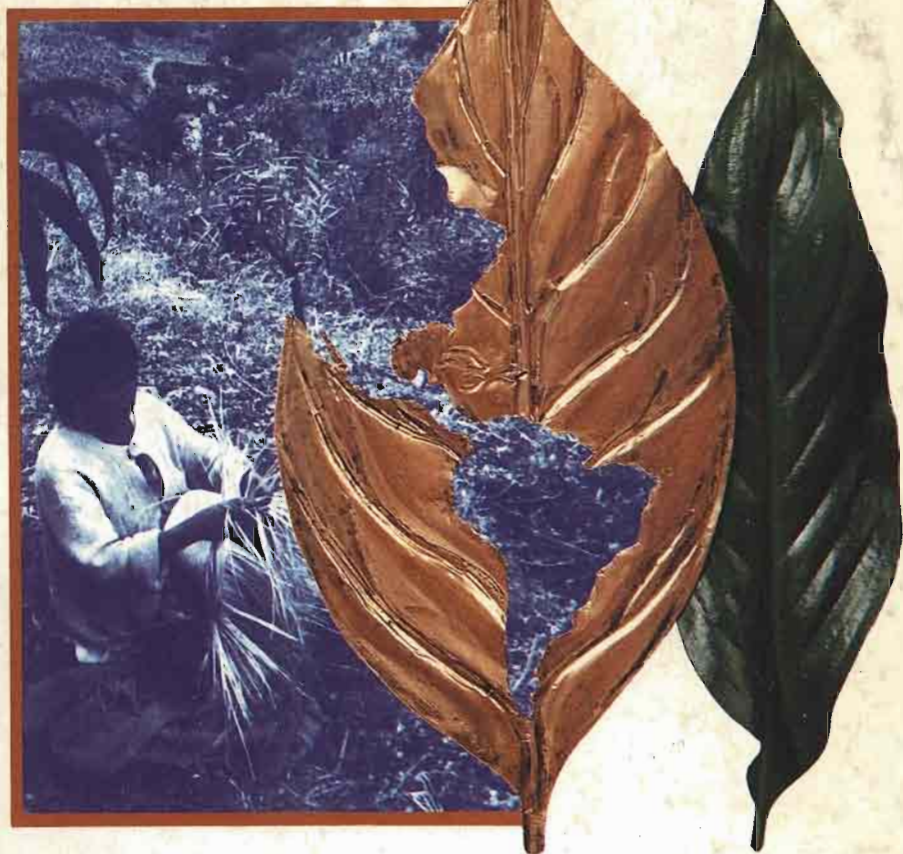
Resulta interesante observar la alianza entre los productores de soya, emigrantes llegados del sur, y los grupos de empresarios regionales: cada uno de ellos tratan de hacer viable el proceso de acumulación de los otros; los productores ofrecen una nueva materia prima más rentable, y las empresas regionales de trituration ofrecen precios más elevados. Pero no se observa ninguna relación de esta articulación en el plano político. Los agricultores del sur tratan entonces de definir ciertas alternativas desarrollando unas estrategias específicas (creación de nuevas localidades, con el afán de transformarlas, a largo plazo, en municipios autónomos), que les permitirán hacer la competencia, local y regionalmente, al poder aún ejercido por los grupos oligárquicos.

En conclusión, se puede decir que pese a la reducción en los últimos años, de los programas especiales de integración de Cerrados implantados por el Estado (como el Polocentro), la expansión de la frontera agrícola no ha sido amenazada por el retiro del Estado, como se habría podido pensar. El retiro del Estado en Cerrados no ha contenido el desarrollo del complejo industrial en esta región, ni el establecimiento de nuevas relaciones entre factores económicos locales y extrarregionales. Esta dinámica parece apoyarse actualmente en el crecimiento del mercado local, relacionado con los grupos regionales dominantes en vías de modernización y de conversión. Pero queda por saber si la aparición de esas nuevas articulaciones internas será capaz de sostener en forma prolongada una expansión de las nuevas fronteras. El crecimiento de Cerrados aunado a la actual sobrecapacidad de trituration de la soya va a causar una restructuración de grupos industriales, que se manifestará en el cierre de las unidades menos rentables y más vetustas, especialmente en las regiones del sur y del sudeste. Entonces, ¿cuáles serán los efectos de esta expansión sobre la restructuración del sector de las oleaginosas en el marco de una nueva división, tanto espacial como sectorial del trabajo?

### BIBLIOGRAFÍA

- Aubertin, C. y P. Lena (coords.), "Frontières mythes et pratiques", en *Cahier des Sciences Humaines de l'ORSTOM*, vol. 22, núm. 3/4, 1986.
- Bertrand, J. P., "Le boom du soja au Brésil: apparition d'un complexe national dépendant", en *Document de recherche*, núm. 1, Equipe Brésil, CNRS-CREDAL, París, 1981, pp. 11-25.
- , H. Thery y P. Waniez, 5 y 6 de junio de 1990, "Les Japonais et la

- mise en valeur agricole des Cerrados au Brésil”, Communication SFER, París.
- CREDAL, “Les phénomènes de frontière dans les pays tropicaux”, en *Travaux et Mémoires de l’IHEAL*, núm. 34, CNRS-CREDAL, París, 1981.
- Economie et Finances Agricoles*, noviembre de 1989, suplemento especial, “Brésil, les promesses de l’agroalimentaire”, EFA, núm. 246, 1989.
- Fernandes, A., M. Santos Filho y P. H. de Almeida, “A modernização do campo nos Cerrados baianos”, en *Espaços e Debate*, vol. 25, pp. 63-77, 1988.
- Fritsche, J. F., “Migraos e mercado da terra nos Cerrados da Bahia”, en *Annales du IX ENGA*, Universidade Federal do Santa Catarina, Florianópolis, 1988.
- Goodman, D., B. Sorj y J. Wilkinson, “Agroindustria, políticas públicas e estruturas sociais rurais”, en *Revista de Economia Pública*, vol. 5, núm. 4, pp. 31-54, 1985.
- INRA (J. P. Bertrand, coord.), *Agroindustrialisation, approvisionnement et agroexportation des grains; la dynamique de la frontière agricole des Cerrados au Brésil*, informe de la reunión de los 26/27, INRA, París, junio de 1987.
- Leclercq, V., *Conditions et limites de l’insertion du Brésil dans les échanges mondiaux du soja*, tesis doctoral, INRA, Montpellier, 1986.
- Loureiro, M. R. (coord.), *Cooperativas agrícolas e capitalismo no Brasil*, Ed. Cortez/Ed. Associados, São Paulo, 1981.
- Muller, G., “O Complexo agroindustrial e as transnacionais. O complexo agroindustrial da soja”. *Document de recherche*, núm. 24, Fundação Getúlio Vargas, Río de Janeiro, 1982.
- Riviere d’Arc, H. (coord.), *Portrait de la Bahia*, Ediciones de la MSH, París, 1987.
- Silva, J. G. da, *A modernização dolorosa, Estrutura agraria, Fronteira agrícola e Trabalhadores rurais no Brasil*, Zahar Ed., Río de Janeiro, 1981.
- Wilkinson, J., *O Estado, a agroindustria e a pequena produo*, Hucitec/Cepa-Ba, São Paulo/Salvador, 1986.



# Agriculturas y campesinados de América Latina

Mutaciones y recomposiciones

Thierry Linck

(compilador)



Fondo de Cultura Económica/Economía Latinoamericana

**ORSTOM**

Institut Français de Recherche Scientifique  
pour le Développement en Coopération



# AGRICULTURAS Y CAMPESINADOS DE AMÉRICA LATINA

*Mutaciones y recomposiciones*

THIERRY LINCK  
(compilador)



ORSTOM



INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION

FONDO DE CULTURA ECONÓMICA  
MÉXICO

Primera edición en francés, 1993  
Primera edición en español, 1994

Título original:

*Agricultures et paysanneries en Amérique Latine. Mutations et recompositions*

© 1993, ORSTOM, Institut Français de Recherche Scientifique pour le Développement en  
Coopération, Paris

ISBN 2-7099-1152-3

D. R. © 1994, FONDO DE CULTURA ECONÓMICA  
Carretera Picacho-Ajusco, 227; 14200 México, D. F.

ISBN 968-16-4276-7

Impreso en México